

Maxima™ by  HENRY SCHEIN®

PRO 2

① EN Dual Use Highspeed Handpiece

② ES Mano de alta velocidad de doble uso

③ FR Turbine à double usage à grande vitesse



INSTRUCTIONS FOR USE

Read before use. Keep in a safe place for future reference.



CAUTION: Federal (US) law restricts this device to sale by or on the order of a licensed professional.

 **Caution**

- Do not run handpiece without bur locked in chuck.
- Do not disassemble, modify or alter handpiece.
- Do not press push-button end cap during use since this could result in OVERHEATING of handpiece head. Special caution must be exercised during use to keep cheek tissue away from push-button end cap. Contact with cheek tissue may cause push-button to depress and may result in burn injury to patient.
- Never attempt to remove bur while handpiece is running.
- If any abnormalities are found, stop using immediately and contact Henry Schein Handpiece & Small Equipment Solutions.

SPECIFICATIONS

Item Code	570-3815	570-3814
Operating Air Pressure	35 – 40 psi	35 – 40 psi
Operating Speed	415,000-440,000 rpm	415,000-440,000 rpm
Connection Type	Star® Non-Optic	Star® Optic
Lubrication Environment	Dual Use	Dual Use
Power	18 W	18 W
Weight	50 g	52 g
Head Height	12.5 mm	12.5 mm
Head Diameter	10.5 mm	10.5 mm

AIR PRESSURE

Set air pressure at handpiece connection to 35 - 40 psi.



Caution

- Exceeding recommended air pressure may result in premature cartridge failure.

OPERATION

Connecting Coupler (Fig. 1)

1. Align tubes and pins on coupler with holes in delivery system tubing.
2. Thread tubing nut to bottom of coupler.
3. Hold coupler and finger tighten nut.

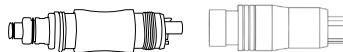


Fig. 1

Connecting Handpiece (Fig. 2)

1. Slide handpiece onto coupler.
2. Press firmly until it snaps into place.

Note: Handpiece should swivel freely with slight tension and sit flush on coupler.

Removing Handpiece (Fig. 2)

Hold ring on coupler and pull handpiece straight off.

Note: Do not hold or pull on hose.



Fig. 2

Changing Burs (Fig. 3)



- Only use ISO standard burs with shank diameter of .0626" - .0630" (1.59-1.60 mm).
- Do not use bent, worn or damaged burs.
- Always keep burs clean. Dirt and debris on shank may cause clogging/sticking, loss of grip or premature wear of chuck.
- For standard head handpiece, use standard shank burs; to prevent bur breaking off in chuck assembly do not use short shank burs.

Installation

1. Press push-button and insert bur into head until it stops.
2. Release pressure on button; bur should now be secure.
3. Firmly tug on bur to ensure that it is properly secured.

Removal

1. Press push-button on end cap with thumb.
2. Pull to remove bur.

DUAL USE MAINTENANCE



Caution

- Wear appropriate personal protective equipment during maintenance process. This should include eye protection and gloves.

Note: The turbine for this Dual Use Handpiece contains a special bearing design that requires no lubrication and free to be maintained in a lubricated or unlubricated environment. Although if it gets lubricated even once, it **MUST** then continue to be lubricated for the rest of its life.

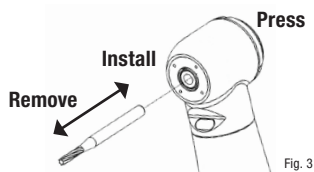


Fig. 3

Handpiece Maintenance For Lubricated Environments

Cleaning and Lubrication with Maxima XTEND Handpiece Maintenance Machine

Note: Cleaning and lubrication is required before each sterilization cycle.

1. Remove bur.
2. Detach handpiece from delivery system.
3. Attach handpiece to appropriate connector in Henry Schein® Maxima XTEND® Maintenance Machine (570-0072).
4. Run maintenance cycle. See Maxima XTEND instructions for further information.
5. Remove handpiece from Maxima XTEND Maintenance Machine after cycle completes.
6. Wipe excess cleaner/lubricant from handpiece with dry, lint-free cloth.

Manual Cleaning and Lubrication

Note: Cleaning and lubrication is required before each sterilization cycle. For best performance and extended handpiece life, use the Maxima XTEND Handpiece Maintenance Machine to care for your handpieces.



1. Remove bur.
2. Detach handpiece from delivery system.
3. Swivel Models Only: Fit spray appropriate adapter (112-6934) onto universal cap nozzle of Henry Schein® Maxima HP Spray (112-6928) (Fig. 4).
4. Insert nozzle into intake air tube in service adapter and hold it in place (Fig. 5).
5. Dispense spray for 1-2 seconds, then run handpiece to purge cleaner/lubricant.
6. Repeat steps 4 and 5 until cleaner/lubricant expelled from head is clear.
7. Wipe excess cleaner/lubricant from handpiece with dry, lint-free cloth



Fig. 4

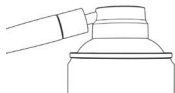


Fig. 5

Handpiece Maintenance For Unlubricated Environments

Manual Cleaning

Note: If a Dual Use Handpiece gets lubricated even once, it **MUST** then continue to be lubricated for the rest of its life.

1. Remove bur.
2. Detach handpiece from delivery system.
3. Dampen lint-free cloth with alcohol & wipe head/body removing any debris.

Chuck Maintenance

With Maxima XTEND Handpiece Maintenance Machine

Note: It is recommended that the push-button chuck be cleaned every 3 - 4 maintenance cycles.

1. Remove bur.
2. Place chuck opening against tapered end of chuck cleaning nozzle.
3. Press start. Keep handpiece in place until beep sounds indicating that cleaning cycle is completed. See Maxima XTEND instructions for additional information.

Manual Chuck Maintenance With Maxima Handpiece Spray

Note: It is recommended that the push-button chuck be cleaned every 3 - 4 maintenance cycles.

1. Remove bur.
2. Detach handpiece from delivery system.
3. Fit chuck adapter onto universal cap nozzle of Henry Schein® Maxima HP Spray.
4. Insert spray adapter into chuck and dispense spray for 1 - 2 seconds (Fig. 6).
5. Work chuck mechanism to distribute cleaner/lubricant by repeatedly pressing button.
6. With push button depressed, insert and remove bur several times to break-up remaining debris.
7. Wipe off excess cleaner/lubricant with a dry, lint-free cloth.



Fig. 6

Cleaning Water Spray Ports

Note: It is recommended that spray ports be periodically cleaned.

1. Carefully clean ports using cleaning wire supplied with handpiece (Fig. 8).
2. Connect handpiece and run with water flow activated to confirm ports have been fully cleared of debris.
3. Repeat steps 1 and 2 as necessary.



Fig. 6

Cleaning Optic Rod

1. Clear optic surfaces of particulates by spraying with air syringe.
2. Wipe optic surfaces with a soft cloth or cotton swab moist with alcohol.

Changing Coupler O-rings



- Improper care of o-rings may cause handpiece to malfunction.
- When changing/replacing coupler o-rings, always replace complete set of 2 pieces.

Note: Coupler o-rings may be lubricated with Henry Schein Maxima HP Spray.

1. Use an explorer to gently remove old/worn o-rings.

2. Slide on new o-rings using only fingers to not cause damage.

STERILIZATION

WARNING

- Sterilize with autoclave after each patient use.
- Sterilization is required before first use.

Caution

- Wear appropriate personal protective equipment during sterilization and lubrication process. This should include eye protection and gloves.
- Do not use ultrasonic bath or cold sterile/disinfectant chemicals to clean handpiece.
- Do not autoclave handpieces together with other instruments.
- Do not use dry heat sterilization.
- Keep handpiece in sterilization pouch until ready to use.
- Do not cool handpiece manually as damage may occur.
- Do not autoclave at temperatures that exceed 275° F (135° C).

1. Remove bur, then wipe external surface with dry paper towel to remove any excess lubricant and debris. Place paper towel in bio-hazard bin when finished.
2. Place handpiece in sterilization pouch and seal. Bag handpieces individually; no more than 1 per pouch.
3. Sterilize in a gravity type autoclave for a minimum of 15 minutes or in a pre-vacuum autoclave for a minimum of 4 minutes at 270° F (132° C). Let autoclave cycle completely. Do not remove before handpiece is completely cool and pouch is dry.

REPLACEMENT PARTS & ACCESSORIES

112-6928 Maxima HP Spray

112-6934 Maxima HP Spray Nozzle Adapter Kit

570-0072 Maxima XTEND Handpiece Maintenance Machine

570-0205 Star Coupler O-ring Kit

570-0084 Maxima XTend Star Service Adapter

SERVICE

For items that require service, including warranty service, please send to Handpiece & Small Equipment Solutions.

Handpiece & Small Equipment Solutions

620 S. Placentia Ave.

Placentia, CA 92870 USA

Phone # 800-235-6337

WARRANTY

These products are designed for use in a dental office and this warranty is not applicable to other uses. The products are warranted against manufacturing defects in materials and workmanship for 1 year from date of purchase.

Henry Schein® will repair or replace products at its sole discretion. This warranty shall be limited to replacement or repair of the products or their parts and shall not extend to any other claims, including but not limited to loss of profit, cost of removal or replacement, incidental or consequential damages or other similar claims arising from use of this product. Damage to products resulting from acts of God, faulty installation, misuse, tampering, accident, abuse, negligence, alterations, unauthorized repairs or problems unrelated to materials and workmanship are not covered by this warranty.

PRO 2



ⓔN Pieza de mano de alta velocidad y doble
USO

ⓔS Mano de alta velocidad de doble uso

ⓕR Turbina de doble uso à grande vitesse

INSTRUCCIONES DE USO

Leer antes de usar. Manténgalo en un lugar seguro para consultar en el futuro.



PRECAUCIÓN: La ley federal (EE. UU.) restringe la venta de este dispositivo a profesionales autorizados o por orden suya.



- No haga funcionar la pieza de mano sin la fresa bloqueada en el mandril.
- No desmonte, modifique ni altere la pieza de mano.
- No presione la tapa del extremo del botón pulsador durante el uso, ya que esto podría provocar un SOBRECALENTAMIENTO del cabezal de la pieza de mano. Se debe tener especial cuidado durante el uso para mantener el tejido de la mejilla alejado de la tapa del extremo del botón pulsador. El contacto con el tejido de la mejilla puede hacer que el botón se presione y provocar quemaduras al paciente.
- Nunca intente quitar la fresa mientras la pieza de mano esté funcionando.
- Si se detecta alguna anomalía, deje de usarlo inmediatamente y comuníquese con Henry Schein Handpiece & Small Equipment Solutions.

ESPECIFICACIONES

Código del artículo	570-3815	570-3814
Presión de aire de funcionamiento	35 – 40 psi	35 – 40 psi
Velocidad de operación	415.000-440.000 rpm	415.000-440.000 rpm
Tipo de conexión	Star® No Óptico	Óptica ^{Star®}
Entorno de lubricación	Doble uso	Doble uso
Fuerza	18 W	18 W
Peso	50 g	52 g
Altura de la cabeza	12.5 mm	12.5 mm
Diámetro de la cabeza	10.5 mm	10.5 mm

PRESIÓN DE AIRE

Ajuste la presión de aire en la conexión de la pieza de mano a 35 - 40 psi.



Caution

- Exceder la presión de aire recomendada puede provocar una falla prematura del cartucho.

OPERACIÓN

Acoplador de conexión (Fig. 1)

1. Alinee los tubos y los pasadores del acoplador con los orificios de los tubos del sistema de suministro.
2. Enrosque la tuerca del tubo en la parte inferior del acoplador.
3. Sujete el acoplador y apriete la tuerca con los dedos.



Figura 1

Conexión de la pieza de mano (Fig. 2)

1. Deslice la pieza de mano sobre el acoplador.
2. Presione firmemente hasta que encaje en su lugar.

Nota: La pieza de mano debe girar libremente con una ligera tensión y quedar alineada con el acoplador.

Extracción de la pieza de mano (Fig. 2)

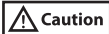
Sujete el anillo en el acoplador y tire de la pieza de mano hacia afuera.

Nota: No sujete ni tire de la manguera.

Cambio de fresas (Fig. 3)



Figura 2



- Utilice únicamente fresas estándar ISO con un diámetro de vástago de 0,0626" a 0,0630" (1,59-1,60 mm).
- No utilice fresas dobladas, desgastadas o dañadas.
- Mantenga siempre las fresas limpias. La suciedad y los residuos en el vástago pueden provocar obstrucciones o atascos, pérdida de agarre o desgaste prematuro del mandril.

- Para la pieza de mano con cabezal estándar, utilice fresas con vástago estándar; para evitar que la fresa se rompa en el conjunto del mandril, no utilice fresas con vástago corto.

Instalación

1. Presione el pulsador e inserte la fresa en el cabezal hasta que se detenga.
2. Suelte la presión sobre el botón; la fresa ahora debería estar segura.
3. Tire firmemente de la fresa para asegurarse de que esté bien fijada.

Eliminación

1. Presione el botón pulsador en la tapa del extremo con el pulgar.
2. Tire para quitar la rebaba.

DOBLE USO MANTENIMIENTO

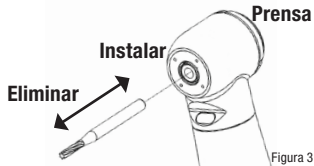


Figura 3

- Utilice equipo de protección personal adecuado durante el proceso de mantenimiento. Esto debe incluir protección para los ojos y guantes.

Nota: La turbina de esta pieza de mano de doble uso contiene un diseño de cojinete especial que no requiere lubricación y puede mantenerse en un entorno lubricado o no lubricado. Aunque se lubrica aunque sea una vez, DEBE seguir lubricándose durante el resto de su vida útil.

Mantenimiento de piezas de mano para entornos lubricados

Limpieza y lubricación con la máquina de mantenimiento de piezas de mano Maxima XTEND

Nota: Es necesario realizar limpieza y lubricación antes de cada ciclo de esterilización.

1. Quitar la rebaba.
2. Separe la pieza de mano del sistema de suministro.
3. Conecte la pieza de mano al conector apropiado en la máquina de mantenimiento Henry Schein® Maxima XTEND® (570-0072).
4. Ejecutar ciclo de mantenimiento. Consulte las instrucciones de Maxima XTEND para obtener más información.
5. Retire la pieza de mano de la máquina de mantenimiento Maxima XTEND una vez completado el ciclo.
6. Limpie el exceso de limpiador/lubricante de la pieza de mano con un paño seco y sin pelusa.

Limpieza y lubricación manual

Nota: Es necesario realizar limpieza y lubricación antes de cada ciclo de esterilización. Para obtener el mejor rendimiento y una vida útil prolongada de la pieza de mano, utilice la máquina de mantenimiento de piezas de mano Maxima XTEND para cuidar sus piezas de mano.



1. Quitar la rebaba.
2. Separe la pieza de mano del sistema de suministro.
3. Solo modelos giratorios: Coloque el adaptador de pulverización apropiado (112-6934) en la boquilla de tapa universal del pulverizador Henry Schein® Maxima HP (112-6928) (Fig. 4).
4. Inserte la boquilla en el tubo de admisión de aire en el adaptador de servicio y manténgala en su lugar (Fig. 5).
5. Aplique spray durante 1 a 2 segundos, luego haga funcionar la pieza de mano para purgar el limpiador/lubricante.
6. Repita los pasos 4 y 5 hasta que el limpiador/lubricante expulsado del cabezal sea transparente.
7. Limpie el exceso de limpiador/lubricante de la pieza de mano con un paño seco y sin pelusa.

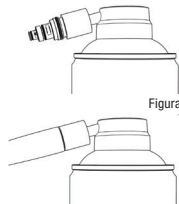


Figura 4

Figura 5

Mantenimiento de piezas de mano para entornos sin lubricación

Limpieza manual

Nota: Si una pieza de mano de uso dual se lubrica incluso una vez, DEBE continuar lubricada durante el resto de su vida útil.

1. Quitar la rebaba.
2. Separe la pieza de mano del sistema de suministro.
3. Humedezca un paño que no suelte pelusa con alcohol y limpie el cabezal y el cuerpo eliminando cualquier residuo.

Mantenimiento de mandriles

Con la máquina de mantenimiento de piezas de mano Maxima XTEND

Nota: Se recomienda limpiar el mandril pulsador cada 3 o 4 ciclos de mantenimiento.

1. Quitar la rebaba.
2. Coloque la abertura del mandril contra el extremo cónico de la boquilla de limpieza del mandril.
3. Presione iniciar. Mantenga la pieza de mano en su lugar hasta que suene un pitido que indica que el ciclo de limpieza se ha completado. Consulte las instrucciones de Maxima XTEND para obtener información adicional.

Mantenimiento manual del mandril con pulverizador para piezas de mano Maxima

Nota: Se recomienda limpiar el mandril pulsador cada 3 o 4 ciclos de mantenimiento.

1. Quitar la rebaba.
2. Separe la pieza de mano del sistema de suministro.
3. Coloque el adaptador de mandril en la boquilla de tapa universal del pulverizador Henry Schein® Maxima HP.
4. Inserte el adaptador de pulverización en el mandril y dispense pulverización durante 1 a 2 segundos (Fig. 6).
5. Mecanismo de sujeción del mandril para distribuir limpiador/lubricante presionando repetidamente el botón.



Figura
6

6. Con el botón pulsador presionado, inserte y retire la fresa varias veces para romper los residuos restantes.
7. Limpie el exceso de limpiador/lubricante con un paño seco y sin pelusa.

Limpieza de los puertos de pulverización de agua

Nota: Se recomienda limpiar periódicamente los puertos de pulverización.

1. Limpie cuidadosamente los puertos utilizando el alambre de limpieza suministrado con la pieza de mano (Fig. 8).
2. Conecte la pieza de mano y hágala funcionar con el flujo de agua activado para confirmar que los puertos se hayan limpiado completamente de residuos.
3. Repita los pasos 1 y 2 según sea necesario.

Limpieza de varilla óptica

1. Limpie las superficies ópticas de partículas rociándolas con una jeringa de aire.
2. Limpie las superficies ópticas con un paño suave o un hisopo de algodón humedecido con alcohol.



Figura 6

Cambio de juntas tóricas del acoplador



- El cuidado inadecuado de las juntas tóricas puede provocar un mal funcionamiento de la pieza de mano.
- Al cambiar/reemplazar las juntas tóricas del acoplador, reemplace siempre el juego completo de 2 piezas.

Nota: Las juntas tóricas del acoplador se pueden lubricar con Henry Schein Maxima HP Spray.

1. Utilice un explorador para retirar con cuidado las juntas tóricas viejas o desgastadas.
2. Deslice las juntas tóricas nuevas utilizando únicamente los dedos para no causar daños.

ESTERILIZACIÓN



- Esterilizar con autoclave después de cada uso con el paciente.
- Es necesaria esterilización antes del primer uso.



- Utilice equipo de protección personal adecuado durante el proceso de esterilización y lubricación. Esto debe incluir protección para los ojos y guantes.
- No utilice baños ultrasónicos ni productos químicos desinfectantes/esterilizados fríos para limpiar la pieza de mano.
- No esterilice en autoclave las piezas de mano junto con otros instrumentos.
- No utilice esterilización con calor seco.
- Mantenga la pieza de mano en la bolsa de esterilización hasta que esté lista para usarla.
- No enfríe la pieza de mano manualmente ya que podría dañarla.
- No esterilice en autoclave a temperaturas que excedan los 275° F (135° C).

1. Retire la rebaba y luego limpie la superficie externa con una toalla de papel seca para eliminar el exceso de lubricante y residuos. Coloque la toalla de papel en el contenedor de riesgo biológico cuando haya terminado.
2. Coloque la pieza de mano en la bolsa de esterilización y séllela. Empaque las piezas de mano individualmente; no más de 1 por bolsa.
3. Esterilizar en un autoclave de tipo gravedad durante un mínimo de 15 minutos o en un autoclave de prevacío durante un mínimo de 4 minutos a 270° F (132° C). Deje que el autoclave complete el ciclo. No lo retire antes de que la pieza de mano esté comple-

tamente fría y la bolsa esté seca.

PIEZAS DE REPUESTO Y ACCESORIOS

112-6928	Pulverizador Maxima HP	112-6934	Kit adaptador de boquilla de pulverización Maxima HP
570-0072	Máquina de mantenimiento de piezas de mano Maxima XTEND	570-0205	Kit de junta tórica para acoplador de estrella
570-0084	Adaptador de servicio Maxima XTend Star		

SERVICIO

Para artículos que requieran servicio, incluido el servicio de garantía, envíelos a Handpiece & Small Equipment Soluciones.

Soluciones para piezas de mano y equipos pequeños

620 S. Placentia Ave.

Placentia, CA 92870 USA

Teléfono # 800-235-6337

GARANTÍA

Estos productos están diseñados para su uso en un consultorio dental y esta garantía no se aplica a otros usos. Los productos

están garantizados contra defectos de fabricación en materiales y mano de obra durante 1 año a partir de la fecha de compra.

Henry Schein® reparará o reemplazará los productos a su entera discreción. Esta garantía se limitará al reemplazo o reparación de los productos o sus partes y no se extenderá a ningún otro reclamo, incluidos, entre otros, pérdida de ganancias, costos de remoción o reemplazo, daños incidentales o consecuentes u otros reclamos similares que surjan del uso de este producto. Los daños a los productos que resulten de casos fortuitos, instalación defectuosa, mal uso, manipulación, accidentes, abuso, negligencia, alteraciones, reparaciones no autorizadas o problemas no relacionados con los materiales y la mano de obra no están cubiertos por esta garantía.

PRO 2



- ① EN Pièce à main à double usage à grande vitesse
- ② ES Manette à haute vitesse de double utilisation
- ③ FR Turbine à double usage à grande vitesse

MODE D'EMPLOI

A lire avant utilisation. Conservez-la dans un endroit sûr pour toute référence ultérieure.



PRUDENCE: La loi fédérale (américaine) limite la vente de cet appareil à la vente par ou sur ordonnance d'un professionnel agréé.

 **Caution**

- Ne faites pas fonctionner la pièce à main sans la fraise verrouillée dans le mandrin.
- Ne pas démonter, modifier ou altérer la pièce à main.
- N'appuyez pas sur le capuchon du bouton-poussoir pendant l'utilisation car cela pourrait entraîner une SURCHAUFFE de la tête de la pièce à main. Des précautions particulières doivent être prises lors de l'utilisation pour maintenir le tissu des joues éloigné du capuchon du bouton-poussoir. Le contact avec le tissu de la joue peut provoquer l'enfoncement du bouton-poussoir et entraîner des brûlures chez le patient.
- N'essayez jamais de retirer la fraise pendant que la pièce à main est en fonctionnement.
- Si des anomalies sont détectées, arrêtez immédiatement l'utilisation et contactez Henry Schein Handpiece & Small Equipment Solutions.

SPÉCIFICATIONS

Code de l'article	570-3815	570-3814
Pression d'air de fonctionnement	35 – 40 psi	35 – 40 psi
Vitesse de fonctionnement	415 000 à 440 000 tr/min	415 000 à 440 000 tr/min
Type de connexion	Star® Non-Optique	Optique ^{Star®}
Environnement de lubrification	Double usage	Double usage
Puissance	18 W	18 W
Poids	50 g	52 g
Hauteur de la tête	12.5 mm	12.5 mm
Diamètre de la tête	10.5 mm	10.5 mm

PRESSION ATMOSPHERIQUE

Réglez la pression d'air au niveau du raccord de la pièce à main sur 35 à 40 psi.



Caution

- Un dépassement de la pression d'air recommandée peut entraîner une défaillance prématurée de la cartouche.

OPÉRATION

Coupleur de connexion (Fig. 1)

1. Alignez les tubes et les broches du coupleur avec les trous du tube du système de distribution.
2. Vissez l'écrou du tube au bas du coupleur.
3. Maintenez le coupleur et serrez l'écrou à la main.

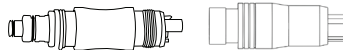


Fig. 1

Raccordement de la pièce à main (Fig. 2)

1. Faites glisser la pièce à main sur le coupleur.
2. Appuyez fermement jusqu'à ce qu'il s'enclenche.

Note: La pièce à main doit pivoter librement avec une légère tension et être bien alignée avec le coupleur.

Retrait de la pièce à main (Fig. 2)

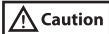
Maintenez l'anneau sur le coupleur et retirez la pièce à main directement.

Note: Ne pas tenir ni tirer sur le tuyau.

Changement de fraises (Fig. 3)



Fig. 2



Caution

- Utilisez uniquement des fraises standard ISO avec un diamètre de tige de 0,0626" à 0,0630" (1,59-1,60 mm).
- N'utilisez pas de fraises tordues, usées ou endommagées.
- Gardez toujours les fraises propres. La saleté et les débris sur la tige peuvent provoquer un colmatage/un collage, une perte d'adhérence ou une usure prématurée du mandrin.

- Pour la pièce à main à tête standard, utilisez des fraises à tige standard ; pour éviter que la fraise ne se brise dans l'assemblage du mandrin, n'utilisez pas de fraises à tige courte.

Installation

1. Appuyez sur le bouton-poussoir et insérez la fraise dans la tête jusqu'à ce qu'elle s'arrête.
2. Relâchez la pression sur le bouton ; la fraise devrait maintenant être fixée.
3. Tirez fermement sur la fraise pour vous assurer qu'elle est correctement fixée.

Suppression

1. Appuyez sur le bouton-poussoir situé sur le capuchon d'extrémité avec le pouce.
2. Tirez pour retirer la fraise.

ENTRETIEN À DOUBLE USAGE

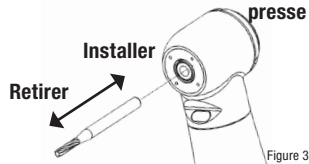


Figure 3



- Portez un équipement de protection individuelle approprié pendant le processus de maintenance. Cela devrait inclure une protection des yeux et des gants.

Note: La turbine de cette pièce à main à double usage contient une conception de roulement spéciale qui ne nécessite aucune lubrification et peut être entretenue librement dans un environnement lubrifié ou non lubrifié. Même si elle est lubrifiée une seule fois, elle DOIT continuer à l'être pendant le reste de sa vie.

Entretien des pièces à main pour environnements lubrifiés

Nettoyage et lubrification avec la machine d'entretien de pièces à main Maxima XTEND

Note: Un nettoyage et une lubrification sont nécessaires avant chaque cycle de stérilisation.

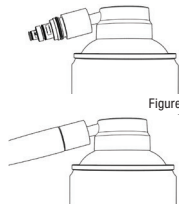
1. Retirer la fraise.
2. Détachez la pièce à main du système de distribution.
3. Fixez la pièce à main au connecteur approprié de la machine de maintenance Henry Schein® Maxima XTEND® (570-0072).
4. Exécuter le cycle de maintenance. Consultez les instructions de Maxima XTEND pour plus d'informations.
5. Retirez la pièce à main de la machine de maintenance Maxima XTEND une fois le cycle terminé.
6. Essuyez l'excédent de nettoyant/lubrifiant de la pièce à main avec un chiffon sec et non pelucheux.

Nettoyage et lubrification manuels

Note: Un nettoyage et une lubrification sont nécessaires avant chaque cycle de stérilisation. Pour des performances optimales et une durée de vie prolongée de la pièce à main, utilisez la machine d'entretien de pièces à main Maxima XTEND pour prendre soin de vos pièces à main.



1. Retirer la fraise.
2. Détachez la pièce à main du système de distribution.
3. Modèles pivotants uniquement : installez l'adaptateur de pulvérisation approprié (112-6934) sur la buse à capuchon universel du pulvérisateur Henry Schein® Maxima HP (112-6928) (Fig. 4).
4. Insérez la buse dans le tube d'admission d'air de l'adaptateur de service et maintenez-la en place (Fig. 5).
5. Distribuez le spray pendant 1 à 2 secondes, puis faites fonctionner la pièce à main pour purger le nettoyant/lubrifiant.
6. Répétez les étapes 4 et 5 jusqu'à ce que le nettoyant/lubrifiant expulsé de la tête soit clair.
7. Essuyez l'excédent de nettoyant/lubrifiant de la pièce à main avec un chiffon sec et non pelucheux



Figure

Fig. 5

Entretien des pièces à main pour environnements non lubrifiés

Nettoyage manuel

Note: Si une pièce à main à double usage est lubrifiée une seule fois, elle DOIT ensuite continuer à être lubrifiée pendant le reste de sa vie.

1. Retirer la fraise.
2. Détachez la pièce à main du système de distribution.

- Humidifiez un chiffon non pelucheux avec de l'alcool et essuyez la tête/le corps en éliminant tous les débris.

Entretien du mandrin

Avec la machine d'entretien des pièces à main Maxima XTEND

Note: Il est recommandé de nettoyer le mandrin à bouton-poussoir tous les 3 à 4 cycles de maintenance.

- Retirer la fraise.
- Placez l'ouverture du mandrin contre l'extrémité conique de la buse de nettoyage du mandrin.
- Appuyez sur Démarrer. Maintenez la pièce à main en place jusqu'à ce qu'un bip retentisse indiquant que le cycle de nettoyage est terminé. Consultez les instructions de Maxima XTEND pour plus d'informations.



Fig. 6

Entretien manuel du mandrin avec vaporisateur pour pièce à main Maxima

Note: Il est recommandé de nettoyer le mandrin à bouton-poussoir tous les 3 à 4 cycles de maintenance.

- Retirer la fraise.
- Détachez la pièce à main du système de distribution.
- Montez l'adaptateur de mandrin sur la buse à capuchon universel du spray Henry Schein® Maxima HP.
- Insérez l'adaptateur de pulvérisation dans le mandrin et pulvérisez pendant 1 à 2 secondes (Fig. 6).
- Mécanisme de mandrin de travail pour distribuer le nettoyant/lubrifiant en appuyant plusieurs fois sur le bouton.
- En maintenant le bouton-poussoir enfoncé, insérez et retirez la fraise plusieurs fois pour briser les débris restants.

7. Essuyez l'excédent de nettoyeur/lubrifiant avec un chiffon sec et non pelucheux.

Nettoyage des ports de pulvérisation d'eau

Note: Il est recommandé de nettoyer périodiquement les orifices de pulvérisation.

1. Nettoyez soigneusement les ports à l'aide du fil de nettoyage fourni avec la pièce à main (Fig. 8).
2. Connectez la pièce à main et faites-la fonctionner avec le débit d'eau activé pour confirmer que les ports ont été entièrement débarrassés des débris.
3. Répétez les étapes 1 et 2 si nécessaire.

Nettoyage de la tige optique

1. Nettoyer les surfaces optiques des particules en pulvérisant avec une seringue à air.
2. Essuyez les surfaces optiques avec un chiffon doux ou un coton-tige imbibé d'alcool.

Remplacement des joints toriques du coupleur



- Un entretien inapproprié des joints toriques peut entraîner un dysfonctionnement de la pièce à main.
- Lors du changement/remplacement des joints toriques du coupleur, remplacez toujours le jeu complet de 2 pièces.

Note: Les joints toriques du coupleur peuvent être lubrifiés avec le spray Henry Schein Maxima HP.



Fig. 6

1. Utilisez un explorateur pour retirer délicatement les joints toriques anciens ou usés.
2. Faites glisser les nouveaux joints toriques en utilisant uniquement les doigts pour ne pas les endommager.

STÉRILISATION

⚠ ATTENTION

- Stériliser à l'autoclave après chaque utilisation sur un patient.
- La stérilisation est nécessaire avant la première utilisation.



- Portez un équipement de protection individuelle approprié pendant le processus de stérilisation et de lubrification. Cela devrait inclure une protection des yeux et des gants.
 - N'utilisez pas de bain à ultrasons ni de produits chimiques stériles/désinfectants froids pour nettoyer la pièce à main.
 - Ne pas autoclaver les pièces à main avec d'autres instruments.
 - Ne pas utiliser de stérilisation par chaleur sèche.
 - Conservez la pièce à main dans la pochette de stérilisation jusqu'à son utilisation.
 - Ne refroidissez pas la pièce à main manuellement car elle pourrait être endommagée.
 - Ne pas autoclaver à des températures supérieures à 275 ° F (135 ° C).
1. Retirez la fraise, puis essuyez la surface externe avec une serviette en papier sèche pour éliminer tout excès de lubrifiant et de débris. Placez l'essuie-tout dans le bac à déchets biologiques lorsque vous avez terminé.
 2. Placez la pièce à main dans la pochette de stérilisation et fermez-la hermétiquement. Emballez les pièces à main individuellement ; pas plus de 1 par pochette.
 3. Stériliser dans un autoclave à gravité pendant au moins 15 minutes ou dans un autoclave à pré-vide pendant au moins 4 minutes à 270 °F (132 °C). Laissez l'autoclave effectuer un cycle complet. Ne pas retirer la pièce à main avant qu'elle ne soit

complètement refroidie et que la pochette soit sèche.

PIÈCES DE RECHANGE ET ACCESSOIRES

112-6928	Spray Maxima HP	112-6934	Kit d'adaptateur de buse de pulvérisation Maxima HP
570-0072	Machine d'entretien de pièces à main Maxima XTEND	570-0205	Kit de joints toriques pour coupleur en étoile
570-0084	Adaptateur de service Maxima XTend Star		

SERVICE

Pour les articles nécessitant un service, y compris un service de garantie, veuillez les envoyer à Handpiece & Small Equipment Solutions.

Solutions pour pièces à main et petits équipements

620, avenue S. Placentia.

Placentia, CA 92870 USA

Numéro de téléphone : 800-235-6337

GARANTIE

Ces produits sont conçus pour être utilisés dans un cabinet dentaire et cette garantie ne s'applique pas à d'autres utilisations. Les produits sont garantis contre les défauts de fabrication de matériaux et de fabrication pendant 1 an à compter de la date d'achat.

Henry Schein® réparera ou remplacera les produits à sa seule discrétion. Cette garantie est limitée au remplacement ou à la réparation des produits ou de leurs pièces et ne s'étend pas à d'autres réclamations, y compris, mais sans s'y limiter, à la perte de profit, aux frais de retrait ou de remplacement, aux dommages accessoires ou consécutifs ou à d'autres réclamations similaires découlant de l'utilisation de ce produit. Les dommages aux produits résultant de cas de force majeure, d'une installation défectueuse, d'une mauvaise utilisation, d'une altération, d'un accident, d'un abus, d'une négligence, de modifications, de réparations non autorisées ou de problèmes non liés aux matériaux et à la fabrication ne sont pas couverts par cette garantie.